



English

妊娠しています  
緊急時の手助けをお願いします

PREGNANT  
ASSIST NEEDED IN EMERGENCY



名前  
NAME

緊急連絡先  
EMERGENCY CONTACTS

病院  
HOSPITAL NAME

診察券番号  
MEDICAL CERTIFICATE NO.

予定日  
EXPECTED DATE

母国語  
NATIVE LANGUAGE

血液型  
BLOOD TYPE

A B O AB + -

日本語レベル  
JAPANESE LANGUAGE LEVEL

☆ ☆ ☆ ☆ ☆

特記事項  
SPECIAL NOTE

# When you feel labor pains start

Hospital  
Contact

Medical  
Certificate No.

Doctor's  
Name

Expected  
date

Labor Taxi  
Contacts

1. Call the hospital.
2. Call for a labor taxi.
3. Get your luggage and go.
4. Take a deep breath and wait for your cab

Don't panic,  
it will be fine.



◇ I might be going into labor.

⇒ **じんつう が きました**

◇ The pain comes every 10 minutes  
and it's been since 00:00.

⇒ **じっぷん おきに いたみが きます**  
**〇じ 〇〇ふん から です**

◇ My water broke. ⇒ **はすい しました**

◇ There's a little/ a lot of blood.

⇒ **ち が (すこし/たくさん) でした**

◇ Baby is quiet/moving.

⇒ **あかちゃん は**  
**(しずか です/うごいています)**

◇ Can I go to the hospital now?

⇒ **いま から びょういん に いって**  
**いいですか**